

TESIS FIN DE MÁSTER

**Italia y los italianos frente a la emergencia Covid-19
en El País, El Mundo y La Vanguardia**

6872905 – Francesca Ferraroni MA Comunicación Intercultural

Universidad de Utrecht – Facultad de Humanidades

Supervisor: dr. S. Baauw

Resumen

Este estudio se basa en un enfoque de análisis de contenido cualitativo comparativo que tiene en cuenta cómo los periódicos españoles de El País, El Mundo y La Vanguardia retrataron a Italia y a los italianos frente a la emergencia dada por el Coronavirus. De hecho, esta investigación aborda la siguiente pregunta de investigación: *¿Cómo ha evolucionado la imagen de Italia y de los italianos frente a la emergencia Cov-19 en términos de Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes en El País, El Mundo y La Vanguardia?*

El análisis evalúa dos semanas específicas: por un lado, el Corpus A de la primera semana, que va del 24 de febrero de 2020 al 1 de marzo, se caracteriza por el cierre de las primeras zonas rojas de Véneto y Lombardía. Por otro lado, el Corpus B de la segunda semana, que va desde el 8 de marzo hasta el 15 de marzo, está marcado por el cierre de todo el País italiano. Para su análisis se utilizaron los siguientes tres códigos: *Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes*. Además, se prestó especial atención a los titulares utilizados en los artículos de noticias. En general, los resultados de esta investigación indican que, en términos generales, El País, El Mundo y La Vanguardia difieren en la descripción de la gestión de emergencias en Italia.

Tanto El País como La Vanguardia tienen un gran interés por la Protección del individuo con respecto al Coronavirus, pero desvían la atención de manera opuesta sobre quién debe tomar medidas al respecto. En cambio, durante la segunda semana El País está más enfocado en comentar sobre la Seguridad estatal, mientras que La Vanguardia intenta desarrollar una mayor empatía hacia las personas. Al contrario, El Mundo siempre ha mantenido la atención hacia el Estado y las reglas tomadas durante la crisis.

Agradecimientos

Quiero dedicar este trabajo a mi padre Lino.

No por el contenido, sino porque si llegué a donde estoy hoy es gracias a él.

Finalizar esta investigación durante la crisis dada por el Corona virus ha sido totalmente desafiante y no hubiera sido posible sin el apoyo de muchas personas.

En primer lugar, me gustaría agradecer a mi supervisor Sergio Baauw, quien ha estado constantemente a mi lado en este camino, escuchando mis dudas, brindando comentarios y siempre tratando de encontrar la mejor solución..

En segundo lugar, quiero agradecer a Carolina, Katharina, Matilde y Tommaso por siempre haber estado juntos este año.

Por último, pero no menos importante, quiero agradecer a mi familia: a pesar de la distancia, siempre han sido mis primeros partidarios.



Tabla de contenidos

Introducción..... 5

Capítulo 1. Contexto, caso y relevancia del estudio 7

Capítulo 2. Marco Teórico 9

 2.1 Imagen de Destino 9

 2.1.2 Factores de atracción y factores de empuje..... 10

 2.2 Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes. 11

 2.3 Imagen de Destino y efectos de los medios 12

Capítulo 3. Corpus & Metodología..... 14

 3.1 Selección del Corpus 14

 3.1.2. Cobertura de los periódicos españoles durante la semana 1 y 2..... 14

Capítulo 4. Análisis y Resultados 17

4.1 El País..... 17

 4.1.1 Protección 18

 4.1.2 Seguridad 20

 4.1.3 Reacción de los residentes 21

4.2 El Mundo..... 23

 4.2.1 Protección 24

 4.2.2 Seguridad 25

 4.2.3 Reacción de los residentes 26

4.3 La Vanguardia 27

 4.3.1 Protección 28

 4.3.2 Seguridad 29

 4.3.3 Reacción de los residentes 30

Capítulo 5. Discusión 32

Capítulo 6. Conclusión, limitaciones e investigaciones futuras 36

Bibliografía..... 38



| | |
|--|-----------|
| Apéndices | 40 |
| El País, Corpus A (Semana 1) | 40 |
| El País, Corpus B (Semana 2) | 41 |
| El Mundo, Corpus A (Semana 1) | 43 |
| El Mundo, Corpus B (Semana 2) | 44 |
| La Vanguardia, Corpus A (Semana 1)..... | 46 |
| La Vanguardia, Corpus B (Semana 2)..... | 47 |

Introducción.

En la siguiente investigación se analizan tres diferentes periódicos, *El País*, *El Mundo* y *La Vanguardia*, con el propósito de estudiar de qué manera se ha descrito la emergencia italiana debida al Covid-19 en la prensa española. El objetivo es entender de qué manera se representa la Imagen de Destino de Italia y de los italianos y cuales cambios se verifican en las dos semanas elegidas. Para entender esto, se evalúan dos intervalos de tiempo: el primero va del 24 de febrero al 1 de marzo 2020, cuando los Gobiernos regionales de Lombardía y Véneto decidieron cerrar todos los servicios públicos como museos, escuelas, iglesias, oficinas, etc. El segundo va del 8 al 15 de marzo 2020, que corresponde a la primera semana del cierre de toda Italia. Primero, es necesario estudiar de qué manera han sido descritas las disposiciones regionales y gubernamentales italianas (por ejemplo desde una reacción exagerada a una precaución válida) y seguidamente, estudiar la descripción de cómo reaccionaron los italianos a esas medidas según las informaciones en los medios españoles (ej. “Hay psicosis”, “es una exageración”, “los italianos siguen viajando, pero se llevan la máscara”, “los italianos se quedan en casa”).

Entre los factores de empuje y de atracción que construyen la Imagen de Destino, los de Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes serán utilizados como códigos de referencia para este trabajo. Por lo tanto, se trata de un análisis comparativo de los tres periódicos españoles en ambas semanas en las cuales se puede verificar si hay cambios de opinión o cambios a la hora de describir la reacción de los italianos, para comprobar si se ha producido una ola anti - italiana en la península ibérica. Considerando la irrupción de la enfermedad en el caso de China, la cual provocó una ola de xenofobia hacia los chinos por parte de algunas personas occidentales, es interesante descubrir si los italianos sufrieron el mismo rechazo en la prensa general. A luz de estas hipótesis, se desarrolla la siguiente pregunta de investigación:

¿Cómo ha evolucionado la imagen de Italia y de los italianos frente a la emergencia Cov-19 en términos de Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes en El País, El Mundo y La Vanguardia?

El enfoque aplicado estudia la representación del mismo evento en diferentes periódicos en línea para ver si hay una diferencia en la forma en que la población española se informa y comenta dichos sucesos. Se realiza un estudio cualitativo a través de una selección de 52

artículos recopilados en las páginas webs de El País (Madrid), El Mundo (Madrid) y La Vanguardia (Barcelona), mediante la selección de palabras como “Milán Venecia Coronavirus Turismo”, “Aislamiento”, “Carnaval Coronavirus Italia”, “Cuarentena”, “Autodeclaración”. Se han elegidos dos periódicos nacionales y uno catalán para verificar si hay cercanía o empatía hacia Véneto y Lombardía, los símbolos de la economía del país, o Italia al describir la emergencia: eso contribuirá a determinar las diferentes percepciones y actitudes culturales del mismo evento hacia Italia como destino turístico y los italianos a consecuencia del Coronavirus.

Esta investigación procede de la siguiente manera: en el primer capítulo se presentará el contexto del caso en cuestión, la relevancia de este estudio y los objetivos de la investigación. A continuación, se ilustrará el marco teórico que describirá las pautas para esta investigación. Por lo tanto, se abordarán los siguientes temas: Imagen del Destino, factores de empuje y atracción, Protección y Seguridad, Reacción de los Residentes y en último la relación turismo-medios. A través del análisis comparativo de los tres periódicos españoles, será posible realizar un análisis cualitativo a la luz de los códigos mencionados anteriormente: Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes. La pregunta de investigación y las sub-preguntas serán respondidas y los resultados resumidos en la conclusión.

Capítulo 1. Contexto, caso y relevancia del estudio

El 30 de diciembre 2019, Li Wenliang, un médico de Wuhan (China), advirtió a sus compañeros que había detectado un grupo de enfermos con síntomas similares al SARS. Según los informes, la policía de Wuhan lo reprendió por difundir rumores y perturbar el orden social. Li Wenliang mostró síntomas similares a los previamente mencionados y, tras varios estudios, se encontró la causa de la enfermedad: el virus que hoy en día conocemos como Covid-19 o, simplemente, Coronavirus. El covid-19 es un virus que se transmite de humano a humano, un tipo de Coronavirus diferente al SARS de 2002 y 2003. El gobierno chino cerró la ciudad de Wuhan, ya que allí se encontraba el mayor número de infectados, aun así, el virus se extendió más allá de Asia, llegando a Europa, Oceanía, América del Norte, América del Sur y África. Los primeros casos observados dentro de Europa concernían predominantemente a enfermos chinos o turistas que volvían de China a su país de origen. Sin embargo, con el tiempo el número de casos en diferentes naciones iba aumentando.

A nivel europeo, el virus se extendió rápidamente sobre todo en Italia. Las primeras preocupaciones surgieron por una pareja china que estaba de vacaciones en Roma. Posteriormente se produjeron los primeros brotes en la ciudad de Vo' Euganeo (provincia de Padua, Véneto) y Codogno (provincia de Lodi, Lombardía), mientras las primeras preocupaciones en España surgieron como consecuencia de un grupo de 20 españoles que volvieron de su viaje a China. Posteriormente hubo un caso sospechoso en Barcelona y en Málaga de dos hombres que volvieron de un viaje de negocios en China. (Confidencial, 2020) Un mes después del primer caso en Wuhan, la Organización Mundial de la Salud declaró la alerta internacional para frenar la epidemia del Coronavirus. Solo a partir del 11 de marzo 2020, la Organización Mundial de la Salud declara la situación como pandemia.

Inicialmente, en Italia, en la primera semana de los brotes (24 de febrero - 1 de marzo) solo Lombardía y Véneto se comprometieron a cancelar y suspender todos los eventos culturales por precaución (como desfiles, espectáculos en alla Scala, el Carnaval de Venecia, partidos internacionales de fútbol), y en solo dos semanas la epidemia se extendió como un incendio obligando a los organismos gubernamentales a tomar medidas en todo el país transalpino. Mientras tanto en España, ante la ola de xenofobia surgida a raíz del brote del Coronavirus, algunas empresas chinas cancelaron sus participaciones en el Mobile World Congress 2020 para proteger a sus empleados de la discriminación. (Rubio, 2020) El evento, que se iba a realizar en Barcelona, fue cancelado. (Redacción, 2020)

A partir del 24 de febrero, los casos positivos por Coronavirus aumentaron en Italia, sobre todo en Milán. Tras la confirmación de los casos procedentes de Italia en España, la psicosis fue aumentando: en Castilla y León se confirmó el caso de un estudiante Erasmus italiano llegado de Milán, tanto como el caso de un iraní. Así mismo, las personas infectadas en España se concentraron en Canarias, Madrid, Cataluña, Zaragoza, Andalucía, Castellón y en la Comunidad Valenciana.

Cuando en Italia el Gobierno italiano de Giuseppe Conte decidió aplicar medidas de contención drásticas, el día 8 de marzo, Italia se aisló por completo para frenar la expansión del Coronavirus: el decreto “*Io resto a casa*” (Yo me quedo en casa) se viralizó en las redes sociales bajo el hashtag *#IoRestoACasa*. Siguiendo las indicaciones de la OMS, también el Gobierno español tomó algunas medidas para contener el virus, eso implicó: la cancelación de todos los vuelos entre España y Italia y la anulación de cualquier evento de más de 1000 personas en las tres zonas de riesgo (la Rioja, Madrid y Vitoria-Labastida). La Región de Murcia decretó su confinamiento, los alcaldes de Madrid y Barcelona cerraron todos los establecimientos hosteleros y los establecimientos que no fueran farmacias o tiendas de alimentación; en Sevilla se canceló también la Semana Santa y la Feria de Abril. Solo a partir del 12 de marzo 2020 se aplicaron medidas para la contención del Coronavirus en todo el país ibérico, repitiendo incansablemente la importancia de quedarse en casa bajo el hashtag *#YoMeQuedoEnCasa*.

Capítulo 2. Marco Teórico

2.1 Imagen de Destino

Determinar la Imagen de Destino (ID, 'image destination') es una tarea compleja ya que no hay ningún sistema estandarizado para analizarla. Según Echtner & Ritchie (2003), para ser promovido con éxito en un mercado particular, "un destino debe diferenciarse favorablemente de su competencia, o posicionarse positivamente, en la mente de los consumidores" (p. 37). Al crear y administrar las imágenes, los viajeros potenciales tienen una 'preimagen' sobre un destino, que puede verse potencialmente influenciada por eventos negativos que ocurren o por imágenes deseables positivas.

El concepto de Imagen como Destino ha sido introducido por diferentes autores como Crompton (1979), Reynolds (1965) y Gartner (1994). Por un lado, Crompton (1979) define la Imagen de Destino como la suma de creencias, ideas e impresiones que un individuo tiene de un destino. Efectivamente el concepto de destino puede definirse como una amalgama de productos y servicios turísticos específicos (alojamiento, gastronomía, transporte, entretenimiento), de iniciativas privadas y públicas. Pues, el destino es un producto subjetivo que se define en base a experiencias pasadas y / o a la imagen del destino. (Agapito, D., Mendes, J., & Pinto, P., 2010) Por otro lado, el concepto de imagen ha sido definido también por Reynolds (1965), quien afirma que "una imagen es una construcción mental desarrollada por el consumidor sobre la base de algunas impresiones seleccionadas entre la avalancha de impresiones totales". (Reynolds, 1965 en Agapito, D., Mendes, J., & Pinto, P., 2010, p. 121) La Imagen de Destino se forma a través de componentes racionales y emotivos, es decir a través de los atributos que se le dan a la ciudad de destino y a través de las emociones que el visitante vive durante su permanencia. Gartner (1994) argumenta que la imagen de destino está formada por componentes cognitivos, afectivos y conductuales. Más en detalle, el componente cognitivo se refiere a los atributos de la ciudad urbana, mientras que la dimensión afectiva describe las reacciones emocionales de los individuos en diferentes ambientes. Por último, el componente conductual estudia el comportamiento a través de un análisis de intenciones futuras: esta dimensión se puede evaluar a través de recomendaciones o intenciones de recomendación. Al analizar la Imagen de Destino de la ciudad de Lagos, Agapito, Mendes y Valle afirman que "es importante tener en cuenta que una recomendación de un destino de vacaciones en particular para amigos y familiares es un poderoso estímulo para visitar un lugar determinado". (Agapito, D., Mendes, J., & Pinto, P., 2010, p.125) Al comprender la motivación

turística, se puede lograr la Imagen de Destino percibida. Stepchenkova y Mills (2010) enfatizan que la toma de decisiones a la hora de viajar no es del todo racional y económicamente motivada, sino que también hay otros factores que influyen en el consumidor: motivaciones, intereses, antecedentes culturales, estado emocional, autoimagen, etc. De hecho, es importante enmarcar la fuente y traducir las motivaciones turísticas de acuerdo con los códigos de los motivos de empuje y atracción.

2.1.2 Factores de atracción y factores de empuje

Gartner (1994) afirma que la Imagen de Destino puede definirse como la actitud, percepción, creencias e ideas que uno tiene sobre un área geográfica particular formada por la imagen cognitiva de un destino particular. La imagen que los turistas tienen de un destino se basa en la información adquirida por los anuncios, o experiencias personales, o a través de agentes autónomos, como los medios de comunicación, películas, documentales. Consecuentemente, pueden alterar rápidamente la Imagen de un Destino. Debido al internet y a la globalización, la presencia de turistas se extiende por todo el mundo y los viajes se vuelven fácilmente accesibles. La representación mediática de las ciudades aumenta la posibilidad de enfatizar estereotipos, falsos mitos e influir en el nivel de atracción de la ciudad. De hecho, la importancia de la Imagen de un Destino en términos de atractivo es fundamental y aún más la dificultad de renovar aquella imagen una vez que está dañada. (Séraphin, 2017)

Las motivaciones que empujan al visitante a elegir una ciudad como destino turístico surgen de una necesidad de autoactualización, autoestima y estatus social. (Correia, A., do Valle, P. O., & Moço, C., 2007) De acuerdo con Gartner (1994) el turista construye su propia percepción a través de factores de atracción ('pull factors', ejemplos: instalaciones, atracciones principales y características del paisaje) y factores de empuje ('push factors', ejemplos: conocimiento, ocio y socialización). El factor ocio incluye motivos relacionados con el bienestar personal, mientras que la socialización plantea la necesidad de ir a lugares y compartir experiencias de viaje. La socialización y el conocimiento están relacionados con las instalaciones, mientras el ocio está especialmente asociado a las atracciones principales. Consecuentemente, una Imagen de Destino se forma de acuerdo con un proceso de elección de un destino, creando una 'imagen a priori' según una combinación de los dos factores (atracción y de empuje).

2.2 Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes.

‘Protección y seguridad’ han sido identificadas como una de las cinco fuerzas mundiales que impulsan la industria del turismo del segundo milenio (Donaldson, R., & Ferreira, S., 2009); además, el crimen, el terrorismo, la seguridad alimentaria, los problemas de salud y los desastres naturales se han identificado como las áreas principales de preocupación (Breda, Z., & Costa, C., 2006). Por lo tanto, ‘Seguridad’ se define como un concepto abstracto e intangible mientras que la ‘Protección’ se manifiesta mediante la aplicación de medidas tangibles que forman parte de un sistema protector. A pesar de esta diferencia, ambos términos guardan una estrecha relación de interdependencia: la protección tiende a dar seguridad y la seguridad se genera en función de unas medidas de protección que se aplican en un momento y lugar determinado.

En su investigación, Popescu (2011) presenta algunos de los problemas de seguridad en el turismo, centrándose en los principales aspectos de la seguridad del turismo en Rumania, con base en el índice de competitividad de viajes y turismo. Popescu argumenta que un país con una buena imagen para el turismo ‘seguro’ puede usarla como una ventaja competitiva y atraer diferentes segmentos del mercado turístico internacional. De hecho, los destinos dependen en gran medida de imágenes positivas en cuanto el consumidor, que tiene una percepción limitada de su destino (*imagen a priori*), puede crearse una imagen negativa e insegura a través de los medios de comunicación. Si las circunstancias como el estado de protección y seguridad empeoran, expone Mansfeld (2003), los turistas tenderán a cancelar su reserva, abandonarán su destino de vacaciones si se encuentran en el lugar o evitarán la consideración de viajar.

Al evaluar las políticas que se llevan a cabo para administrar estos dos niveles en la globalización, se podrá constatar que hay una multitud de perspectivas y de propuestas. “En este sentido, es posible objetar que la posición de los actores internacionales es una construcción social y que los intereses de una nación se elaboran según una serie de procesos que parten de unas bases sociales primarias y fundamentales frente al interés nacional, es decir, la identidad.” (Orozco, 2005 p.167) Ahora bien, Orozco (2005) afirma que la seguridad de cada Estado dependerá, de esta manera, del esfuerzo por profundizar en los lazos de identidad que permitan una mayor cooperación y estimulen la supervivencia de instituciones eficaces. “La protección y preservación de las personas deriva no solo de la seguridad del Estado como unidad política, sino también del acceso individual a los recursos que le permiten llevar una adecuada calidad de vida.” (Orozco, 2005 p.168) Consecuentemente, de acuerdo con las teoría de Gallarza & Garcia (2002), la imagen del lugar de los residentes es otro factor clave para

comprender la formación de la Imagen de Destino, ya que se centra en la idea de que los residentes de un destino tienen sus propias imágenes del lugar donde viven. Además, las actitudes de los residentes pueden influir en la percepción que los turistas tienen del destino. Los residentes a menudo son vistos como parte de los elementos de la imagen (Echtner, C. M., & Ritchie, J. R. B., 2003) y su apoyo a la industria puede afectar las percepciones de los turistas sobre el destino. En consecuencia, las actitudes y el apoyo de los residentes pueden influir en la percepción que los turistas tienen del destino. (Gallarza, M. G., Saura, I. G., & García, H. C., 2002)

2.3 Imagen de Destino y efectos de los medios

El papel de los medios de comunicación y su posición crucial en la información turística y el proceso de toma de decisiones ha aumentado. El turismo de masas es la principal fuerza impulsora que pone en marcha las ruedas de la economía mundial. Por esta razón es vital explorar más a fondo no solo la forma en que los diversos tipos de turistas perciben el riesgo, sino más importante cómo gestionarlo dado que la conciencia y la percepción del riesgo se interpretan en el comportamiento. Es necesario entender en qué manera se subrayan las noticias en los artículos, es decir los marcos (*frames*) y el papel interrelacionado de los medios que contribuyen a la percepción general del destino.

En una investigación sobre los efectos negativos de los medios, Edelheim & Lexow (2004) indican que los medios de comunicación juegan un papel importante en el proceso de toma de decisiones de los turistas. De hecho, los autores recuerdan que la combinación de SARS y la guerra en Irak (marzo-junio de 2003) tuvo graves impactos para la industria del turismo y causó la reducción de las visitas turísticas a nivel mundial, así como la irrupción de la fiebre aftosa ha tenido un efecto en la imagen turística en el Reino Unido (UK). Un evento mediático negativo ocurre cuando los medios de comunicación transmiten malas noticias, amenazas, irritaciones u otros asuntos que la audiencia puede considerar desfavorables. Un punto importante es que los problemas comunicados por los medios de comunicación pueden o no ser verdad, consecuentemente las personas se sienten conmocionadas o asustadas, y su grado de escepticismo aumenta y refleja su toma de decisiones. (Nielsen, 2001)

Gunn (1972) fue uno de los primeros investigadores de las percepciones de los destinos de viaje que notó que las 'imágenes orgánicas' están formadas por fuentes de medios de comunicación no turísticos, mientras que las 'imágenes inducidas' son aquellas formadas por agencias de promoción orientadas al turismo. La creación de la imagen influye en el

comportamiento del viaje a través del material promocional, mientras la autoridad de los medios de comunicación afecta a la Imagen del Destino. Sin embargo, los medios son solo uno de los factores externos que dan forma a las percepciones de riesgo de los turistas internacionales.

Hall (2003) opina que existe una relación directa entre la información presentada y la motivación del turista, la cual está influenciada por factores de empuje y de atracción, tanto como las informaciones sobre el proceso de toma de decisiones de los turistas. La proximidad geográfica, la facilidad de accesibilidad y disponibilidad, así como la estabilidad social, política y económica de un destino, son los factores de atracción que apoyan a un turista en el proceso de toma de decisiones. Además, según Lombardi (1990), hay dos formas principales de recrear una Imagen de Destino en la mente de los visitantes después de un evento: el primero es a través de los medios de comunicación, mientras que el segundo es a través de experiencias reales. La relevancia de este estudio quiere cuestionar los periódicos como fuentes de información neutrales y objetivas ya que pueden favorecer un enfoque político más que otro y, además, dar o quitar más agencia a figuras políticas y a los ciudadanos, influenciando así diferentes opiniones en los lectores: ¿Es un virus o es solo una gripe?

Capítulo 3. Corpus & Metodología

Esta sección se centrará en cómo se seleccionó el corpus de esta investigación y el método seguido para analizar los datos. El documento sigue un enfoque cualitativo ya que los resultados son de naturaleza interpretativa, lo que empuja los límites de la comprensión del tema en cuestión. (Dörnyei, 2007) El investigador eligió un enfoque dirigido al análisis de contenido para ampliar el marco teórico proporcionado en el Capítulo 2.

Para comprender mejor la descripción de Italia como Imagen de Destino debido al Coronavirus, se buscaron tres puntos de referencia incluidos en los factores de empuje y atracción que pueden influir en la imagen ‘*a priori*’ del destino (Gartner, 1994): *Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes*. Hay que observar, entonces, de qué manera los medios confieren o niegan agencia y confiabilidad a los actores principales de este evento: es decir, el Estado y sus ciudadanos. De hecho, la forma en que se presentan la información en los periódicos puede cambiar la actitud del lector al dar al Gobierno italiano y a los italianos más o menos agencia. Al mismo tiempo, es importante prestar atención a las reacciones de los residentes con respecto a estas medidas, ya que sus acciones influyen en la interpretación del lector al construir una *pre-imagen* de lo que está sucediendo porque son parte de la imagen. (Echtner, C. M., & Ritchie, J. R. B., 2003)

3.1 Selección del Corpus

En esta investigación se realiza un análisis comparativo de tres periódicos españoles, El País, El Mundo y La Vanguardia. Se distinguen dos Corpus: por un lado, el Corpus A es una colección de artículos pertinentes a la primera semana del bloqueo en las regiones Véneto y Lombardía (24 de febrero - 1 de marzo). Por otro lado, el Corpus B es una colección de artículos pertinentes a la segunda semana (8 de marzo - 15 de marzo). Durante esta segunda semana el bloqueo se aplica en todo el país, por lo que las medidas restrictivas de distanciamiento social se amplían en todo el territorio itálico.

3.1.2. Cobertura de los periódicos españoles durante la semana 1 y 2

Antes de centrarse en los textos elegidos, se navegó por Internet para seleccionar toda la cobertura en línea en español: han sido utilizadas palabras como “Milán Venecia Coronavirus Turismo”, “Aislamiento”, “Carnaval Coronavirus Italia”, “Cuarentena”, “Autodeclaración”.

Por un lado, con respecto a la semana 1 (Corpus A), la búsqueda con las palabras claves arrojó 9 artículos en el sitio web de El País, así como en los archivos de El Mundo, se encontraron 9 artículos; por último, con respecto a La Vanguardia se obtuvieron 9 artículos. Por otro lado, para la semana 2 (Corpus B), la búsqueda a través de las mismas palabras claves arrojó 9 artículos de El País, 7 artículos de El Mundo y 9 artículos de La Vanguardia. Todos los artículos han sido estudiados, analizados y filtrados en términos de *Seguridad, Protección y Reacción de los residentes* a través del programa NVivo. De esta manera, ha sido posible etiquetar la cantidad de referencias hechas con respecto a los puntos clave para guiar el análisis.

La elección para las comunicaciones de estos tres periódicos se hizo debido a que estos periódicos son de los más relevantes de España. El País, periódico de ideología política socio-liberal (Wikipedia, El País, 2020), es uno de los más leídos en la Península ibérica, como el Mundo, periódico de ideología política liberal conservador (Wikipedia, El Mundo, 2020), ambos originarios de Madrid. La Vanguardia, periódico de ideología conservadora, regionalista y catalanista (Wikipedia, La Vanguardia, 2020), es un periódico originario de la capital de la Comunidad Autónoma de Cataluña, Barcelona. La elección de estos tres periódicos se hizo debido a su alto número de lectores, ya que El País es considerado uno de los periódicos de referencia nacionales para España, junto con El Mundo. También se ha elegido un periódico catalán para ver si, dadas las tendencias políticas de independencia, hay más proximidad al describir las dos regiones económicas italianas; al mismo tiempo, La Vanguardia es el periódico más vendido en Cataluña y su versión web es la más leída en toda España. Será interesante verificar si alguno de los tres periódicos tendrá un nivel más o menos empático hacia las disposiciones regionales y nacionales italianas a la luz de las ideologías políticas de cada periódico. En otras palabras, verificar si hay afinidades ideológicas o políticas en las decisiones relacionadas con la emergencia sanitaria. A través del análisis crítico del discurso periodístico se pueden deducir las ideologías que están en el mismo discurso: las imágenes que se construyen para describir a los italianos tienen unas características estrechamente relacionadas con la imagen que tiene el país de origen. El análisis de contenidos se enfoca en las palabras, es decir se centra en la parte verbal al momento de comunicarse. Por ejemplo, al mirar una película, dependiendo el momento donde se hacen pausas o en que partes se pone énfasis, podemos entender de diferente manera lo que un actor quiere expresar. Por lo tanto, se contestará la siguiente pregunta de investigación:

¿Cómo ha evolucionado la imagen de Italia y de los italianos frente a la emergencia Cov-19 en términos de Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes en El País, El Mundo y La Vanguardia?

Sub-preguntas 1: ¿Qué tipos de marcos están presentes en los textos?

Sub-preguntas 2: ¿Qué tipo de opiniones se destacan en los textos?

Considerando la pregunta principal de investigación, y las diferentes orientaciones políticas se eligen las siguientes hipótesis:

1. Hay diferencia entre los artículos en la representación de los acontecimientos con respecto al código de Protección
2. Hay diferencia entre los artículos al representar las posiciones políticas sobre los acontecimientos con respecto al código de Seguridad
3. Hay diferencia entre los artículos en las descripciones de los italianos con respecto al código de Reacción de los Residentes.

Capítulo 4. Análisis y Resultados

Como se discutió previamente en el marco teórico y en la metodología, existen tres puntos importantes: Protección, Seguridad y Reacción del Residente. El código '*Seguridad*' se refiere a un concepto abstracto, el que crea las medidas, mientras que el código '*Protección*' se refiere a todo lo que se manifiesta a través de la aplicación de estas medidas. El último código, '*Reacción de los residentes*', agrupa todas las referencias reportadas por los autores para describir a los italianos frente a las medidas tomadas. Por lo tanto, el análisis de cada periódico se divide en tres secciones, empezando con el análisis del El País, seguido por El Mundo y como último La Vanguardia.

En este análisis se distinguen dos Corpus: por un lado, el Corpus A, que es una colección de artículos pertinentes a la primera semana examinada (24 de febrero - 1 de marzo). Por otro lado, el Corpus B, que es una colección de artículos pertinentes a la segunda semana examinada (8 de marzo - 15 de marzo). A través de la opción de "frecuencia de palabras" dada por el programa Nvivo, es posible afirmar que los términos más recurrentes en la primera semana son 'Contagios', 'enfermedad', 'riesgo', 'crisis', 'gobierno', 'infectados'. En cambio, los términos más recurrentes en la segunda semana son 'Decreto', 'aislamiento', 'distancia', 'autodeclaración', 'cuarentena' y 'Gobierno'. Finalmente, a través de la opción 'Matrix' ofrecida por NVivo, fue posible resumir y procesar los datos recopilados de una manera más lineal y científica.

4.1 El País

Como se puede ver en el análisis a continuación, desde la primera hasta la segunda semana hubo un cambio de enfoque. Si en la primera semana quedó claro que el tema más recurrente era el de la Seguridad (con un índice de casi el 50%), en la segunda semana la atención se centró más en el tema de la Protección y el bienestar individual de los ciudadanos (con un índice de casi el 40%).

| <i>EL PAÍS</i> | Corpus A | Corpus B |
|-----------------------------------|----------|----------|
| <i>Protección</i> | 34,48% | 39,37% |
| <i>Seguridad</i> | 48,04% | 28,92% |
| <i>Reacción de los residentes</i> | 36,14% | 54,17% |

Tabla 1. Resultados Corpus A y B de El País.

Tendencia de interés de El País

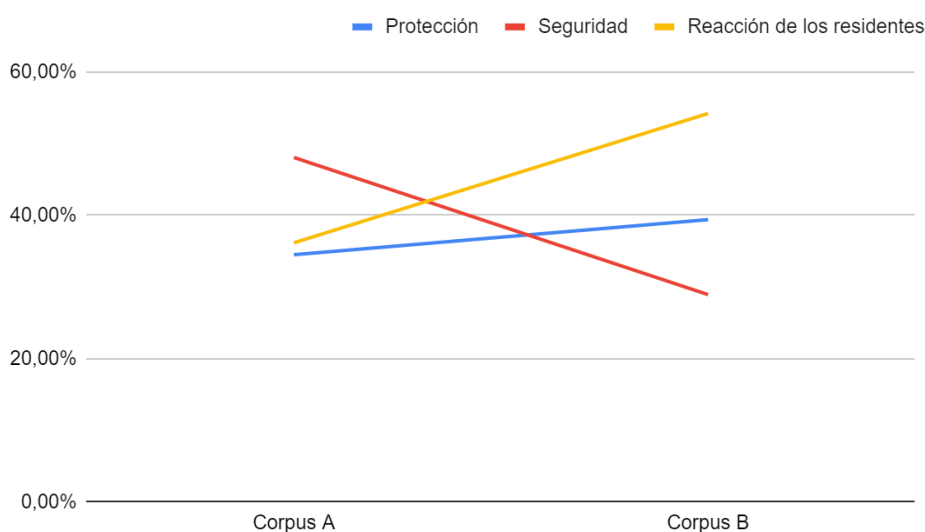


Gráfico 1. Tendencia de interés de El País.

Las tres tendencias hacen comprender cómo, en El País la atención cambia de conceptos abstractos y distantes a temas más personales e individuales, aumentando la participación de la audiencia española al ofrecer más intervenciones, testimonios y referencias sobre la población italiana. Para confirmar esto, los índices de conceptos individuales como la Protección y la Reacción de los Residentes están en aumento, en detrimento del concepto generalista de Seguridad (dado por el Estado).

4.1.1 Protección

Corpus A

Entre los nuevos artículos estudiados y analizados, el tema de la protección de los ciudadanos y de las regiones de Lombardía y Véneto se aborda en términos económicos, deportivos y culturales. Aquí las medidas de protección se distinguen en términos de suspensión de eventos deportivos y culturales, pero también eventos económicos y turísticos. De hecho, se informa que las medidas de precaución aplicadas por el fútbol italiano han sido

para “[...] garantizar la seguridad de los jugadores, entrenadores y árbitros participantes” y, además, para “evitar la propagación del virus COVID-19 y mantener la regularidad de la competencia”. Ya desde el artículo número 1a del 24 de febrero, El País resume las diferentes medidas de protección y precaución aplicadas al escribir "La solución pasa por el aislamiento, cierra las puertas y ventanas del norte de todo un país" y explica cómo los ciudadanos tuvieron que suspender “su vida normal” ya que el objetivo final es "prevenir y localizar focos".

Desde la perspectiva del sector turístico, en el artículo número 2a titulado “Ni siquiera la peste de 1300 paró el Carnaval de Venecia” se ven referencias al hecho que Venecia “se vio obligada” a suspender los dos últimos días del Carnaval, y “en su larga historia nunca hasta ayer había sido suspendido por una enfermedad” para enfatizar la excepcionalidad del evento. El País describe una fuerte presencia militar que supervisa los territorios infectados, la falta de máscaras y consecuente psicosis debido a las distancias de seguridad, que crean largas colas en los supermercados. Sin embargo, a pesar de las medidas de precaución tomadas internamente por las dos regiones infectadas, el autor señala que aún no se han tomado medidas de precaución externas “[...] aunque la aplicación de medidas de control dependen de la Sanidad Exterior.” (artículo 4a)

Corpus B

A partir del 8 marzo 2020, el artículo titulado “Un metro de seguridad frente al coronavirus cada vez más largo” el autor subraya las medidas de protección aplicadas por el Gobierno y comenta el metro de distancia de seguridad como “algo que transforma y cambia la normalidad” ya que en su opinión “Un metro (que) se convierte en una invitación firme a no salir de casa, si no es estrictamente necesario.” En tema de protección, en acuerdo con el artículo 4b, los desplazamientos quedan prohibidos, las actividades didácticas suspendidas. Hubo que “Blindar Lombardía” para limitar el impacto y, además, cerrar todos los museos y aplazar festivales como la Bienal de Arquitectura en Venecia. Para garantizar el manejo del brote, “el distanciamiento social es la clave” relata el autor del artículo 7b ya que “Ha funcionado a los bravos en China y está funcionando de forma más acorde a nuestros valores en Italia” (artículo 9b). Todas las opiniones que comparte el autor en esta noticia critican las consecuencias de una “globalización descontrolada y feliz” que ha sido “liquidada por una epidemia transmitida gracias a la sociabilidad”.

4.1.2 Seguridad

Corpus A

Italia extrema las medidas de seguridad para frenar la expansión del coronavirus en las regiones del norte Italia a partir del 24 de febrero: de hecho, es a través de un decreto ley que se aplicaron medidas de precaución que “[...] obliga a sus ciudadanos a permanecer confinados sin poder entrar o salir de dichos territorios y a someterse a unas estrictas medidas de control y abastecimiento” subraya el autor. En el artículo número 1a, el autor activa conocimientos previos y dirige a los lectores hacia una interpretación particular. De hecho, la propagación de la alarma y el dramatismo elevado de la situación ha generado "extrañas prohibiciones" : más bien, al comentar la orden firmada por los alcaldes de Ischia para evitar la entrada a turistas lombardos y vénetos, el autor la describe como “una ironía” remandando a conocimientos previos, o sea las “históricas prevenciones y bromas racistas y sanitarios que han soportado a los napolitanos en el norte de Italia”. En el artículo 5a, titulado “La psicosis del aislamiento se apodera de Italia”, El País se centra en describir la presencia de la fuerza policial como una medida para contener el contagio ya que las personas confinadas en los dos focos de contagio “[...] eran ya controlados y custodiados por la policía y el ejército. Nadie pudo entrar y salir.”

Según la perspectiva de ‘Seguridad Internacional’, ya desde el artículo número 1a, el autor menciona que el Tratado de Schengen no se suspenderá, a pesar de las diferencias internas en la península italiana. De hecho, el autor del artículo número 4a menciona el caso de la isla de Mauricio donde se mantienen en cuarentena a los pasajeros de un vuelo de Alitalia procedente de Roma “por miedo al contagio”. Por el contrario, en los artículos que siguen, se puede observar una repetición frecuente de la palabra "normalidad", o "normal", que subraya la actitud de los Estados miembros europeos hacia Italia, influyendo fuertemente en la interpretación de los hechos: “todos los vuelos programados desde España con origen o destino Italia se mantienen con normalidad” (artículo 3a), “Los vuelos a Italia operan con normalidad a la espera de las instrucciones de Sanidad” (artículo 4a), “el tráfico ferroviario entre Austria e Italia ha vuelto a rodar con normalidad este lunes” (artículo 4a)

Corpus B

Con respecto a la segunda semana en tema de seguridad, las medidas aplicadas en todo el país itálico se describen como “draconianas” (artículo 3b) en cuanto se trata de “una cuarentena forzosa sin ninguna certeza y muchas restricciones”. Al aplicar estas medidas, el Primer Ministro italiano Conte pide un “sacrificio indispensable” a los ciudadanos (artículo 4b). Sin embargo, en el artículo número 9b, el Gobierno italiano está comparado con la

dictadura china, país dirigido por un partido autoritario dirigido por un líder fuerte, y se describe a Italia como “frágil y con un líder sin carisma.” De esta manera el autor subraya su actitud e influye la interpretación ya que expresa una fuerte crítica respecto al presidente de Italia, Conte, y sus disposiciones.

4.1.3 Reacción de los residentes

Corpus A

Con respecto al código de Reacción de los Residentes, a partir del 24 de febrero, el periódico describe "cierta psicosis" y una gran "preocupación" entre los ciudadanos. En los artículos se habla de aislamiento en las regiones de Lombardía y Véneto, un “aislamiento sin embargo voluntario”. En el artículo número 5a, titulado ‘La psicosis del aislamiento se apodera de Italia’, el autor informa sobre algunas entrevistas, incluida la de Giuseppe Sala, quien, al comentar sobre las “escenas de gente corriendo a los supermercados liquidando todas las existencias de las estanterías”, llama a los ciudadanos a la calma, a la tranquilidad y "a una sociedad madura". Por lo tanto, se puede decir que al reportar estas opiniones El País influye en la interpretación de la reacción de los italianos. Además, hay mucha preocupación, con respecto al sector del turismo, por parte de los hoteleros en Venecia “[...] que tras las inundaciones de noviembre pasado y la epidemia del coronavirus, en China han visto disminuidas las reservas en un 30%.”. A pesar de esto “algunos se protegen y otros evitan caer en el alarmismo”, como por ejemplo en el artículo 6a se expresa claramente por una entrevista con una chica colombiana la cual declara “La gente está histérica por el temor de ser contagiado y exagera mucho, pero yo también tengo mi mascarilla. [...] Es demasiado. Es como una gripe fuerte, que afecta gravemente sobre todo a las personas mayores con problemas respiratorios, ¿no?”

Sin embargo, no hay falta de xenofobia, o mejor sinofobia, en el cual el sentimiento anti - chino se vuelve explícito cuando otros pasajeros se mueven nerviosos y alarmados. Como testimonia El País, vemos una referencia de eso al dejar que un joven suizo hable “En el aeropuerto de Milán, estábamos esperando el avión en una zona y cuando la gente ha visto a un grupo de chinos se ha levantado en seguida y se ha alejado. Yo también”. En Italia "Hay mucho alarmismo sin razón", se lee en El País artículo 6, mientras tanto que “[...] en España las máscaras se han acabado” y no hay controles en el aeropuerto para tomar la fiebre, según el testimonio de un grupo de españoles procedentes de una gran gira en diferentes ciudades italianas. Sin embargo, entre los pasajeros de un vuelo desde Milán que aterriza en Valencia hay quienes usan máscaras, otros pañuelos alrededor del cuello, pero también hay algunos

italianos que declaran que no están preocupados a la hora de pasar sus vacaciones porque “Creo que hay mucho alarmismo sin motivo”.

Corpus B

Con respecto a la semana 2, en el artículo 1b “Un metro de seguridad frente al coronavirus cada vez más largo” el autor relata que en la ciudad de Milán han sido semanas en las que “se ha disfrazado la preocupación de escepticismo o ironía” en las que “los milaneses han empezado a preguntarse si ‘de verdad’ es necesario ir al trabajo o salir a hacer la compra.” A partir de la madrugada el 8 marzo, la filtración del decreto “sorprendió” a los italianos, ya que para tratar de disminuir el manejo del brote, el autor la describe como “La medida más radical de cuantas se han tomado fuera de China” dirigiendo al lector a establecer una opinión particular (artículo 2b). Además, el artículo expresa su reflexión sobre el impacto en la rutina de las personas, ya que los desplazamientos quedan prohibidos dentro del país salvo por motivos justificados de trabajo o salud. Las medidas restrictivas para frenar el avance del coronavirus han causado estragos en las cárceles del país, en cuanto garantizar la protección con las distancias sociales incluye la suspensión de las visitas de familiares a las cárceles (artículo 6b).

Para salir, los italianos tienen que firmar un documento, una autodeclaración, en el que expliquen el motivo del viaje cuya veracidad será comprobada por la policía. Sin embargo, esto ha generado confusión, como se informa en el artículo 4b de El País “No sabemos si tenemos que llevarlo siempre encima, pero es mejor hacerlo por si acaso”. En el artículo 5b el autor relata cómo la población de Milán se enfrenta al aislamiento impuesto por el Gobierno italiano desde semanas: distancias en las colas al supermercado, resignación, confusión. De forma implícita, el autor fortalece la credibilidad de esta sensación generalizada de caos y confusión ya que “El miedo habla en voz baja, los muertos siguen callando.” Sin embargo, del 14 de marzo de norte a sur, después del shock inicial, los italianos “rompen el tedio” ya que “la creatividad y el genio artístico han comenzado a aflorar” (artículo 7b) con iniciativas en las redes sociales para infundir ánimo “y de paso, concienciar sobre la importancia de permanecer en casa para conseguir reducir los contagios.” Varios artistas han organizado conciertos en vivo desde sus hogares para infundir coraje, al igual que el mundo del arte ha creado plataformas digitales “para ayudar a las personas a sobrellevar así el ‘gran esfuerzo’ desde el Gobierno para contener la pandemia.”

En el artículo 8b “El coronavirus nos revela que éramos ciegos y no lo sabíamos” se puede observar una actitud menos neutral por parte del autor el cual expresa su opinión al definir los

italianos como “La imagen más dramática y tierna que simboliza la soledad del aislamiento a la que la locura del coronavirus nos está arrastrando”. El artículo está lleno de detalles emocionales para dirigir el público a una interpretación más personal e íntima. Se activan conocimientos previos al comparar los lamentos de sus voces como “el símbolo del dolor que evocan los tristes tiempos de las guerras y de los refugios contra los bombardeos.” Además, en este artículo el autor fortalece su visión haciendo una referencia explícita a la obra de Saramago, *Ensayo sobre la ceguera*: utilizando una referencia cultural relevante, el periódico atribuye valor a la reacción de los italianos, comparándolos con la figura de la esposa del médico, la única capaz de ver y guiar en esa ciudad que se había quedado ciega.

4.2 El Mundo

En El Mundo, el tema principal en ambas semanas es el resultado dado por la Seguridad, como se dijo anteriormente, un concepto en relación con las reglas que el Estado estaba aplicando con el avance del virus. Lo que confirma esto es el interés en la reacción de la ciudadanía italiana, que sigue siendo baja y constante.

Como confirmación adicional de esto, el único el único aspecto constante se registra en el drástico desinterés en las reacciones contra el virus, manteniendo el enfoque principal en cómo reaccionó el Estado ante esto.

| <i>EL MUNDO</i> | Corpus A | Corpus B |
|-----------------------------------|----------|----------|
| <i>Protección</i> | 31,64% | 20,84% |
| <i>Seguridad</i> | 34,26% | 38,59% |
| <i>Reacción de los residentes</i> | 17,89% | 16,13% |

Tabla 2. Resultados Corpus A y B de El Mundo.

Tendencia de interés de El Mundo

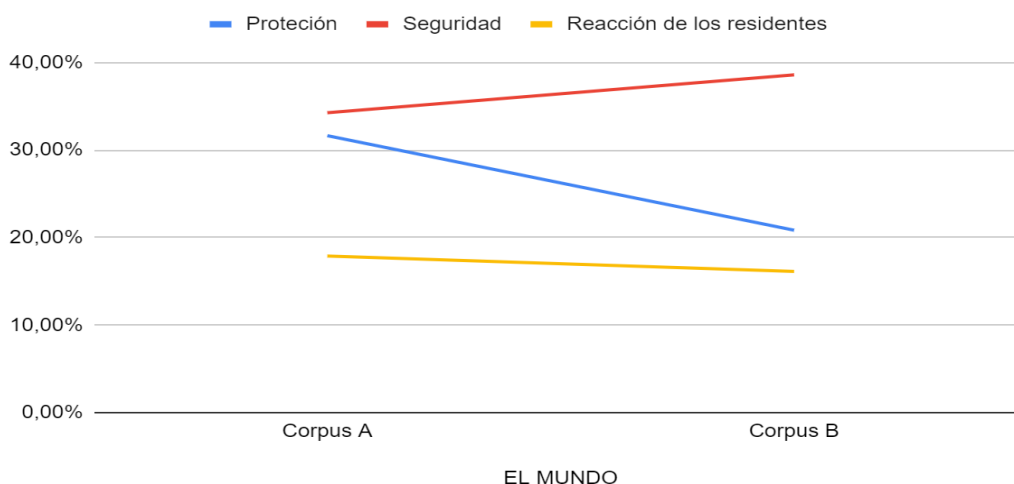


Gráfico 2. Tendencia de interés de El Mundo.

Como se puede ver en el gráfico, los temas individuales y personales como Reacción y Protección siguen siendo bajos y decrecientes, y en una clara minoría en comparación con la tendencia macro de Seguridad, sin duda el concepto más gubernamental de los tres.

4.2.1 Protección

Corpus A

Empezando por el primer artículo del 24 febrero “Italia, en riesgo de cuarentena internacional por el coronavirus Covid-19”, en el artículo 1a el autor denuncia de inmediato que, por temor a que el virus cruce las fronteras italianas, algunos países han comenzado a tomar precauciones contra los ciudadanos italianos que viajan al extranjero, dando una visión general de la posibilidad de que el país pueda permanecer aislado para evitar la propagación de la enfermedad. La palabra 'miedo' también se usa ampliamente en el artículo número 3a "Milán echa el cierre por miedo al coronavirus": el autor resume una vez más que todas las escuelas, museos, teatros están cerrados, incluso el Teatro alla Scala, que “en toda su historia solo había 'bajado la persiana' seis veces.” Hablando de protección y precaución, se juntan las reacciones de dos figuras italianas importantes. El primero es el ejemplo del Banco Unicredit que decide cerrar “[...] después de que los padres de un empleado en la sede milanesa resultaran positivos en coronavirus”; el segundo lo da Giorgio Armani, quien ante la propagación del virus decide cerrar todos los centros en las regiones ‘rojas’ y realiza su desfile a puertas cerradas. Todavía, el artículo número 5a titulado “Italia exporta el coronavirus a seis países de Europa... y al primer país latinoamericano” el autor parece tener un tono acusador, argumentando que las medidas de contención “no parecen haber sido suficientes para evitar que el virus cruzara las

fronteras”. Con todo el mismo autor hace referencias explícitas al discurso del director para Europa de la OMS, Hans Kluge, el cual declara el hecho de que “No hay necesidad para el pánico. Hay que confiar en lo que el Gobierno italiano está haciendo”. Según el aspecto económico, El Mundo informa sobre la decisión del Gobierno italiano de aprobar un paquete de medidas para apoyar a ciudadanos y empresas: así, en el artículo número 7 titulado “Italia suspende el pago de impuestos para aliviar los efectos del coronavirus” se juntan los efectos económicos de la difusión del virus en las exportaciones y en el turismo, “unos de los sectores más perjudicados”. Pero no el único, ya que el Gobierno también se ve involucrado en otro frente con respecto a la protección: especulación sobre el precio de las mascarillas y productos desinfectantes que “[...] esta semana han visto multiplicado su precio aprovechando el momento de alarma social.”

Corpus B

En los artículos que pertenecen a la segunda semana, Italia entera es ‘zona roja’. Se explica la necesidad de una autodeclaración para salir ya que la normativa amplía el cierre de centros comerciales, bares, restaurantes en todas la regiones itálicas, y conserva la distancia social de un metro. Las escuelas permanecen cerradas y se aplica además una suspensión temporal de la actividad judicial ya que el objetivo es eliminar las aglomeraciones de personas, sólo se podrá viajar por motivos justificados (asuntos laborales, emergencias o motivos de salud). El decreto prohíbe también celebrar bodas y funerales.

4.2.2 Seguridad

Corpus A

Entre las medidas de seguridad, el artículo 4a menciona las disposiciones aplicadas por los municipios del sur de Italia contra los ciudadanos procedentes de Lombardía y Véneto. El autor es neutral al comunicar este tipo de información, pero enfatiza repetidamente la insatisfacción y el nerviosismo por parte de la Liga Norte que critica: "Desgraciadamente hemos seguido los protocolos del Gobierno" y con todo ello, "Pregunte a los vénetos si quieren que la sanidad sea gestionada desde Roma."

En materia de ‘Seguridad internacional’ en el artículo número 1a, titulado “Italia, en riesgo de cuarentena internacional por el coronavirus Covid-19”, el autor destaca las diferencias de posición entre el presidente Conte, y Matteo Salvini y Marine Le Pain, políticos pertenecientes a la extrema derecha italiana y francesa en países donde “los controles a los

turistas y trabajadores italianos en el extranjero se extienden”. El autor del artículo, al informar sobre las intervenciones de otras figuras políticas, implícitamente, impone una interpretación particular al público: la falta de homogeneidad y la falta de cohesión entre el líder italiano de la Liga y el Primer Ministro italiano. De hecho, en el artículo 4, estos desacuerdos son aún más pronunciados en términos de ‘seguridad fronteriza’ tanto que la solicitud de la Liga es la de “cerrar los puertos a los barcos de rescate” y “a una cuarentena a los ciudadanos chinos que regresaran a Italia”. Al mismo tiempo, el autor explica en términos prácticos de distancias sociales y medidas de aislamiento, informando que “La lista de países extranjeros que han impuesto algún tipo de restricción a la circulación de italianos procedentes de las regiones afectadas o que recomiendan evitar viajar no deja de aumentar.”

Corpus B

La aplicación del decreto que prevé el confinamiento del país a partir del 8 marzo 2020 viene descrito como “duro pero necesario” ya que fomenta el pánico entre los ciudadanos italianos. El autor del artículo 2b junta las opiniones del Primer Ministro que llama a la responsabilidad los ciudadanos para “tutelar la salud” e informa el lector que Conte reconoció que las medidas afectan a los derechos civiles y libertades sociales que son “intereses de carácter constitucional”, y por tanto, “es necesario proceder con cautela” ya que las reacciones histéricas son inaceptables.

4.2.3 Reacción de los residentes

Corpus A

En los artículos de El Mundo, se informa sobre varias entrevistas en las que tanto los políticos como Protección Civil se aseguran de que los ciudadanos estén a salvo. El artículo 1a, titulado “Italia, en riesgo de cuarentena internacional por el coronavirus Covid-19”, trata de las diferentes opiniones de políticos italianos y extranjeros sobre la libre circulación de personas entre los países de EU. Hay una referencia a la Organización Mundial de la Salud (OMS), la cual no ha recomendado imponer limitaciones en las fronteras o los viajes y ha rechazado la utilización de la política en el estado de emergencia. El Mundo suma diferentes opiniones que han compartido las personas, especialmente la del responsable de Protección Civil, Angelo Borrelli, que declara “Italia es un país seguro”, ya que la situación está “bajo control”. De todas formas, el aislamiento en esta semana ya muestra los primeros síntomas. En el artículo número 3a, se puede ver una referencia a la reacción de los clientes italianos que

“asaltaron los supermercados” y “[...] ‘arrasaron’ especialmente con la pasta, el agua, productos desinfectantes y no perecederos.” Además, para completar la descripción de la naturaleza excepcional de esta emergencia, el mismo artículo describe que “La imagen del metro de la capital lombarda también era inusual este lunes. Vagones prácticamente vacíos y viajeros con mascarillas.” En el artículo número 4a se hace una referencia explícita a la controversia del mes anterior por otros miembros en la decisión de Italia en bloquear todos los vuelos hacia y desde China. El autor, por un lado, expresa su crítica: “Un mes después de tomar la polémica medida, que llegó a causar cierto malestar en el entorno diplomático, el país transalpino se ha convertido en el enfermo de Europa”. Pero por otro, suma las motivaciones por tanta gravedad dadas por expertos: el alto número de contagios en Italia es debido a una cuestión demográfica. De hecho, al informar sobre la declaración de Giovanni Rezza, director del departamento de enfermedades infecciosas del Instituto Superior de Sanidad, el periódico influye en la percepción del lector hacia el país transalpino con respecto al por qué de tantos casos, siendo éste debido a que "En Italia existe una población anciana y los ancianos son más frágiles, lo vemos con la gripe."

Corpus B

A partir de la madrugada del 8 marzo, la noticia del confinamiento de las zonas rojas movilizó a la gente a las estaciones de buses y trenes para volver a su país de origen en previsión de que la región fuera completamente blindada (artículo 2b). En el artículo 6b se relata una carta escrita por un italiano el cual revela que la población se divide entre los que se comportan de manera responsable y quien que “están indignados por la psicosis que se vive en las calles” ya que es "poco más que una gripe". La economía se hunde, hay miedo y las personas estas forzadas a permanecer en casa. No obstante, en el artículo “Los italianos cantan desde sus ventanas para luchar contra la depresión del virus”, el autor suma iniciativas para reaccionar a esta emergencia y, de manera muy neutral, describe el pueblo italiano luchar el virus cantando ya que la cura para “mejorar el ánimo son los cantos improvisados de la gente en las ventanas.”

4.3 La Vanguardia

De la tabla siguiente se puede ver que La Vanguardia, durante la primera semana, mantiene valores altos y crecientes en relación con el tema de la Protección. Por el contrario, cambia completamente el enfoque en la segunda semana, abordando casi el doble de casos

relacionados con las medidas tomadas por el Estado a medida que el virus progresa y perdiendo interés en cómo reaccionaron los residentes.

| VANGUARDIA | Corpus A | Corpus B |
|-----------------------------------|----------|----------|
| <i>Protección</i> | 33,89% | 39,79% |
| <i>Seguridad</i> | 17,07% | 32,42% |
| <i>Reacción de los residentes</i> | 45,97% | 29,69% |

Tabla 3. Resultados Corpus A y B de La Vanguardia.

Tendencia de interés de La Vanguardia

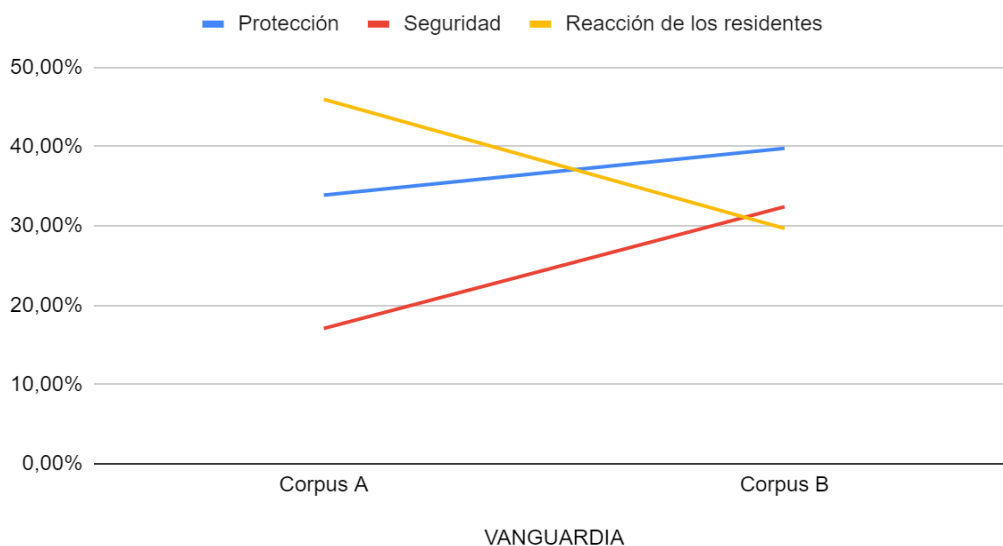


Gráfico 3. Tendencia de interés de La Vanguardia.

Estas tesis se ve confirmada por las tendencias del gráfico 3.

4.3.1 Protección

Corpus A

En el artículo número 1, titulado “Séptima víctima mortal por coronavirus en Italia” se describen y se repiten todas las medidas aplicadas para contener el brote del virus en las dos regiones. De hecho, el autor menciona tres ciudades importantes: Milán, Venecia y Bolonia. Los procedimientos son los mismos: cierre de escuelas, bibliotecas, lugares públicos, así como la suspensión de eventos. En el caso de Bolonia se suspendió la Feria del Libro Infantil para “no asumir riesgos con el brote de coronavirus”; así mismo como en el caso del carnaval de Venecia, el evento más importante del año, que “acabó de golpe” (artículo 1a) y “se quedó sin

su tradicional carnaval” (artículo 3a) El autor refiere a conocimientos previos, dirigiendo de esta manera a los lectores a establecer una conexión más profunda: “Allí es habitual ver a gente disfrazada con una máscara de pico para emular al doctor de la peste” escribe “[...] pero ayer los turistas paseaban por la ciudad de los canales con las populares mascarillas de papel que se han agotado en toda Italia.” Se puede observar por lo tanto que cada descripción subraya la actitud hacia las medidas de protección aplicadas. Mientras tanto al describir los eventos en Milán, la capital económica italiana que “[...] tampoco se libra del temor al Covid-19” (artículo 3a), se lee que “La semana de la moda femenina continuó, aunque con cambios” citando el ejemplo de Giorgio Armani, quien “[...] presentó sus colecciones, pero lo hizo con las modelos caminando en una sala vacía y mostrándolo en las redes sociales.”

Corpus B

También durante la segunda semana las aplicación y extensión de las medidas de protección incluyen prohibición de abertura de museos, escuelas, teatros, incluso ni bodas ni funerales. Las referencias a estas medidas se suman en artículo número 5b en el que el autor expresa su opinión al describirlas como “Restricciones que afectan la vida”. Se ha terminado “la vida normal” suma el autor del artículo 5b, aun los italianos “abrazan la nueva normalidad” ya que “basta una ‘autodeclaración’ para salir” y mantener el metro de distancia al entrar en las tiendas solo dos a la vez. Al aplicar las medidas de protección, el autor del artículo 8b denuncia “[...] una medida dolorosa: aislar Milán que lleva el peso de la economía y exportaciones”.

4.3.2 Seguridad

Corpus A

En el artículo número 1a, el autor explica que al Gobierno italiano de Giuseppe Conte “no le ha quedado más remedio que emitir un decreto ley para prohibir las entradas y salidas de la llamada zona roja”, fortaleciendo la seriedad de estas medidas ya que los transgresores “podrían enfrentarse hasta tres meses de cárcel y 200 euros de multa”. De hecho, el artículo número 8a dirige al público hacia una interpretación particular ya que “la psicosis” que se está extendiendo requiere la intervención del Ejército italiano para evitar el acceso a las zonas rojas. No solo se describe una activación masiva del cuerpo policial y militar en el norte de Europa, sino que también se describen las medidas aplicadas en las pequeñas ciudades del sur de Italia. De hecho, el autor menciona el caso de la isla de Ischia, frente a Nápoles, que “[...] vetó durante

unas horas la entrada a los turistas afectados de Lombardía y Véneto.” En materia de ‘Seguridad internacional’, el tratado de Schengen no se cuestiona, al margen de algunos países, como Francia y Austria, que, de forma paralela, “[...] mostrara su interés al aumentar los controles fronterizos” o “[...] suspender el tráfico ferroviario por casos sospechosos de italianos afectados por el virus” (artículo 8a).

Corpus B

Para tratar de disminuir el pico epidémico, a partir del 8 marzo 2020 la orden del Gobierno es de quedarse en casa, de prohibir los desplazamientos que no sean por motivos laborales, motivos de salud o situación de necesidad. El decreto aplicado que oficializa no solo el cierre de Lombardía sino de todo el territorio itálico está descrito como ‘drástico’, ‘el más duro’, una ‘medida draconiana’. En consecuencia, Italia se describe como “el primer país blindado completamente del mundo” suma el artículo número 6b. Entre los nueve artículos, el código ‘Seguridad’ tiene que dar una mirada en la descripción de la figura del Primer Ministro Giuseppe Conte. De hecho, el autor del artículo número 5b dirige al lector a establecer una cierta opinión sobre el enfoque de Conte. Se informa en el artículo 3b las palabras del Primer que quiere adoptar una “línea de la honestidad y la transparencia” ya que “Habrá una sola Italia. Una Italia protegida”.

4.3.3 Reacción de los residentes

Corpus A

En al artículo número 1a de esta selección, La Vanguardia junta las opiniones que han compartido las personas ya que son muy contradictorias. Por un lado, la situación es dramática: “Es una locura. Parece que estemos en Bagdad” dice una vendedora de un famoso supermercado italiano. “Es demoledor. No sé cuánto tiempo podremos mantener un sistema económico de esta manera” critica el presidente Federalberghi Torino, Fabio Borio. Por otro lado, el mensaje que las instituciones quieren transmitir es de tranquilidad y un sentido de “vida normal” ya que hay varios focos de coronavirus, sobre todo en el norte del país, que están bajo control. Las entrevistas reportadas en los artículos del periódico describen una situación loca y fuera de lo común, por la cual en las ‘zonas rojas’ se habían creado “colas tremendas de gente con mascarilla” en los supermercados. La opinión presentada es la conciencia de un riesgo considerable dado por el virus, ya que es muy contagioso, pero al mismo tiempo, persiste una crítica de que hubo “exageración” y “reacción exagerada”. Las mismas instituciones resultan

fluctuantes, ya que al principio generaron una alarma y se creó un pánico general, días después las autoridades llamaron a la comunidad a la paz y la tranquilidad.

Corpus B

A partir de la segunda semana, en el artículo 1b “Confusión tras el confinamiento de 16 millones de personas en Italia” el autor junta diferentes opiniones de italianos para informar sobre la velocidad de su reacción ya que el decreto ministerial fue aprobado en la madrugada. Hubo una “pura locura” y “pánico” entre la gente y, además, una “fuerte indignación” por los que se escapaban de Milán. Una situación que viene descrita como “la guinda a otra jornada caótica” ya que el caos llegó hasta las cárceles. Además, para enfrentar mejor este aislamiento fue lanzada una campaña en las redes sociales por parte de celebridades italianas como Chiara Ferragni, Laura Pausini o Tiziano Ferro “para animar a los italianos a no salir de sus hogares y contener así la epidemia del coronavirus” (artículo 4b) que en pocas horas fue difundido y compartido por la población digital. En el artículo 6b, titulado “La nueva normalidad”, el autor de forma implícita está imponiendo una interpretación particular a su público ya desde el título. De hecho, fortalece esta la credibilidad de su opinión al escribir “Cualquier persona es objeto de desconfianza.” ya que el miedo es palpable en las calles de cualquier ciudad italiana y los italianos aceptan “con resignación” estas medidas: se sirve la comida con envíos a domicilio y se permite el ejercicio al aire libre, siempre y cuando sea hecho en solitario, de lo contrario la policía detiene. A pesar de este estrés, los italianos encuentran una manera de reaccionar y combatir al virus: cantar desde los balcones. Es lo que se lee en el artículo número 7b “Los italianos combaten el confinamiento por el coronavirus cantando por la ventana”: pues bien, “Aburridos por el confinamiento” relata el autor “han decidido asomar la cabeza por la ventana o salir a los balcones para cantar.”. El artículo 9b “#MeQuedoEnCasa: cultura para el estado de alarma” también habla de esto: es un artículo lleno de detalles que describe esta reacción como “una de las noticias más conmovedoras” ya que “Incluso en confinamiento, puede haber mucha humanidad. Y música. Cultura. Mucha cultura.”

Capítulo 5. Discusión

En esta sección se resumen los puntos más relevantes que surgieron de la investigación y, además, se da un análisis de los tres periódicos a la luz de la pregunta de investigación:

¿Cómo ha evolucionado la imagen de Italia y de los italianos frente a la emergencia Cov-19 en términos de Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes en El País, El Mundo y La Vanguardia?

Después de la construcción de los diferentes códigos temáticos, los artículos fueron analizados y leídos varias veces para establecer los marcos (*frames*) que se producen en la prensa española. Al crear y administrar las imágenes, los lectores potenciales logran una ‘pre-imagen’ sobre Italia y los italianos, que está potencialmente influenciada por los eventos negativos que ocurren y por las respuestas de reacción a esta emergencia. De hecho, la Imagen de Destino cambia en cuanto las circunstancias de Protección y Seguridad empeoran, de acuerdo con Masfeld (2003). Además, de acuerdo con Orozco (2005) la seguridad proporcionada por el Estado depende del esfuerzo por intensificar medidas compartidas que permitan una mayor cooperación y estimulen la credibilidad de ser una institución eficaz.

Como podemos ver en el gráfico a continuación, tanto El País como La Vanguardia tienen un gran interés por la Protección personal del individuo con respecto al Coronavirus, pero como se notará más adelante, desvían la atención de manera opuesta sobre quién debe tomar medidas al respecto.

| <i>Protección</i> | Corpus A | Corpus B |
|-------------------|----------|----------|
| El País | 34,48% | 39,37% |
| El Mundo | 31,64% | 20,84% |
| La Vanguardia | 33,89% | 39,79% |

Tabla 4. Resultados del código Protección en los tres periódicos Corpus A y B

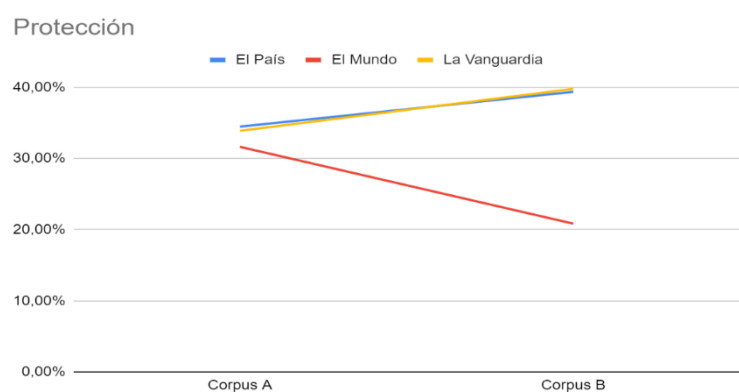


Gráfico 4. Tendencia del código Protección en los tres periódicos Corpus A y B.

En apoyo de la tesis recién presentada, se proponen los siguientes gráficos relacionados con los códigos de Seguridad y Reacción de los Residentes.

| <i>Seguridad</i> | Corpus A | Corpus B |
|------------------|----------|----------|
| El País | 48,04% | 28,92% |
| El Mundo | 34,26% | 38,59% |
| La Vanguardia | 17,07% | 32,42% |

Tabla 5. Resultados código Seguridad en los tres periódicos Corpus A y B.

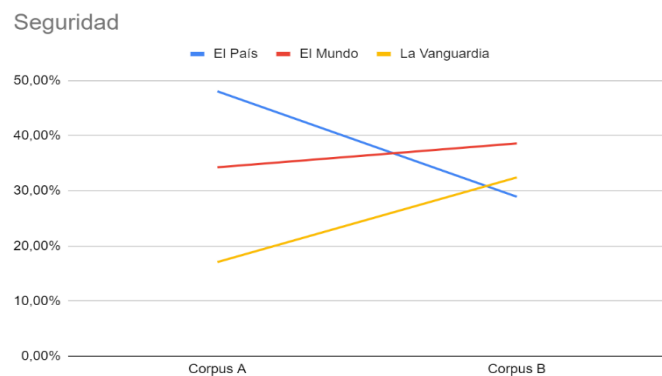


Gráfico 5. Tendencia del código Seguridad en los tres periódicos Corpus A y B.

| <i>Reacción de los residentes</i> | Corpus A | Corpus B |
|-----------------------------------|----------|----------|
| El País | 36,14% | 54,17% |
| El Mundo | 17,89% | 16,13% |
| La Vanguardia | 45,97% | 29,69% |

Tabla 6. Resultados código Reacción de los Residentes en los tres periódicos Corpus A y B.

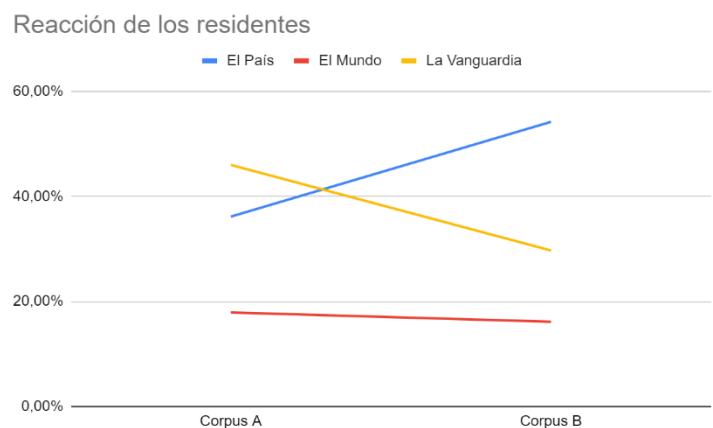


Gráfico 6. Tendencia del código Reacción de los Residentes en los tres periódicos Corpus A y B.

Es notable cómo los índices azul y amarillo de El País y La Vanguardia tienen tendencias completamente opuestas. El País disminuye la presión sobre el Estado al disminuir el interés en las reglas que el Estado tomó a medida que el virus progresaba y aumenta el enfoque en las actitudes de la población al respecto. Viceversa, La Vanguardia desvía la atención de los ciudadanos individuales, aumentando drásticamente las intervenciones con respecto a las medidas que el Estado adopta durante los días.

Por lo tanto, estas tendencias en los dos periódicos dejan en claro cómo El País está más enfocado en comentar sobre la Seguridad estatal y teniendo más cuidado de documentar cómo reaccionó la ciudadanía a las normas impuestas, en lugar de las normas mismas. Por otro

lado, La Vanguardia intenta desarrollar una mayor empatía hacia las personas, ejerciendo cada vez menos presión sobre las reacciones de los individuos y estudiando con más atención cómo se comportó el Estado a medida que avanzaba la epidemia.

Si estos dos periódicos con el tiempo han cambiado claramente su enfoque con respecto a quién y cómo comportarse frente al virus, El Mundo siempre ha mantenido la atención hacia el Estado y las reglas tomadas durante la crisis, registrando el interés mínimo entre tres periódicos sobre cómo reaccionó la población al virus.

El País

Durante la primera semana, todas las prohibiciones se consideran "extrañas", ya que nadie sale y nadie entra en casa pero, al mismo tiempo, persiste una vaga sensación de normalidad. El País utiliza un tono muy severo y crítico al describir el decreto que 'obliga' a los italianos a permanecer confiados y a 'someterse' a las estrictas medidas dejando intuir al autor la fuerza autoritaria del Gobierno. De todos modos, también durante la segunda semana al comentar las acciones del Primer Ministro Conte, El País fortalece su opinión muy crítica describiendo la cuarentena como 'forzosa' e impuesta por un líder sin carisma. Además, pone en entredicho las acciones del Gobierno definiéndolas un 'gran esfuerzo'.

En cambio, en la segunda semana, el foco de la atención se concentra en la Reacción de los italianos. De acuerdo con Echtner & Ritchie (2003), los residentes son vistos como parte de los elementos de la Imagen del Destino. De hecho según El País, los italianos experimentan una fuerte resignación debido al miedo y a las medidas aplicadas, las cuales están parangonadas a las radicales de China. Italia se encuentra en un estado de 'choque' ya que "El Coronavirus no da tregua a la Italia asilada" (título artículo 7b). El artículo casi habla de una guerra. La norma se iba ampliando, la confusión debida a la autodeclaración afectaba a la gente y las protestas aumentaban desde las cárceles. A pesar de la división de opinión entre quienes toman el virus en serio y quienes lo comparan con una gripe común, se destaca un acontecimiento en particular. El País lo define como una demostración de 'creatividad y genio artístico': es decir, las canciones de los balcones de los italianos en las que se les representan como un pueblo unido. En consecuencia, de acuerdo con Gallarza (2002), las actitudes de los residente influyen en la percepción de la Imagen del Destino. También es interesante que El País identifique la cultura como antídoto al tedio dado por la cuarentena y efectivamente, el aspecto más sugerente se encuentra en un empoderamiento en la figura de los italianos que están comparados con las figuras literarias de la tradición española de Saramago (artículo 9).

El Mundo

Durante la primera semana, *El Mundo* informa sobre varias intervenciones de la oposición política, especialmente los desacuerdos internos entre las fuerzas de oposición, lo que subraya la falta de homogeneidad en la adopción de medidas de seguridad. Además, es importante tener en cuenta que el tono del reportaje, así como de los títulos en sí, es muy severo y acusador: por ejemplo, el artículo 4 usa la palabra 'guerra' para ilustrar los desacuerdos entre la región y el gobierno; mientras el titular del artículo 5a declara "Italia exporta el virus" como si el virus fuera un producto italiano. Finalmente, el artículo 6a rastrea la culpa de la enfermedad de un israelí al regresar de Italia.

En cambio, en la segunda semana, al comentar las acciones del Primer Ministro Conte se representa la figura del Primer Ministro en una clave positiva: el decreto es 'drástico', 'el más duro', una 'medida draconiana' pero necesaria, donde no hay lugar para reacciones histéricas. De acuerdo con Orozco (2005), la protección y preservación de la personas no deriva solamente de la seguridad del Estado como unidad política, sino también del acceso individual a los recursos que le permiten llevar una adecuada calidad de vida. Consecuentemente, es significativo subrayar que la selección que retrata al líder de Italia acentúa que Conte está adoptando estas medidas consciente de limitar los derechos civiles para un bien común, para proteger toda Italia.

La Vanguardia

Durante la primera semana, *La Vanguardia* se centra más en la Reacción de los Residentes. Se nota un tono sensible ya que Italia está en peligro por el Virus (artículo 2a, "El Covid-19 amenaza Italia"), aun el hecho de que los españoles continúen viajando porque "hay más caos que enfermedad" (artículo 5a) les quita credibilidad y seriedad a los residentes. Hay pánico, locura y también exageración, es esta la opinión común sobre la reacción de los italianos en el periódico. En cambio, en la segunda semana, el periódico se centra en la Seguridad. En particular, se representa la figura del Primer Ministro en una clave positiva: el decreto es considerado una 'medida draconiana' pero necesaria. Por lo tanto, de acuerdo con Orozco (2005), la seguridad de cada Estado depende del esfuerzo por profundizar en los lazos de la identidad para permitir una mayor cooperación y estimular instituciones eficaces. De hecho, se informa sobre las palabras del Primer, el cual quiere adoptar una "[...] línea de la honestidad y la transparencia" ya que "Habrá una sola Italia. Una Italia protegida" (artículo 3b).

Capítulo 6. Conclusión, limitaciones e investigaciones futuras

Este estudio ofrece una idea de las posibles diferencias en la descripción del país transalpino y sus ciudadanos frente a la emergencia dada por Covid-19 en los meses de febrero y marzo 2020. Al hacerlo, se contribuye a la comprensión de cómo los periódicos de un país cercano como España reconcilia las imágenes de un evento al extranjero. Con respecto a los datos analizados, se llega a la conclusión de que hay varios contrastes entre los artículos en relación con la situación de Italia en términos de *Protección, Seguridad y Reacción de los Residentes*. De hecho, los tres códigos se ven afectados en la forma en que se conceptualizan y se cuentan. La hipótesis básica es que un lugar se puede evaluar positivamente o negativamente en términos de Seguridad y Protección, así como la forma en que las personas que están allí reaccionan. De hecho, se puede resumir que *El Mundo* y *La Vanguardia* proporcionan un retrato más positivo y empático de acuerdo con los resultados, en comparación con *El País*.

Italia comenzó a enfrentar el Coronavirus a principios de febrero 2020 con el caso de la pareja china, pero, mientras tanto, el virus ya se había expandido en China. Por eso, a nivel de los medios se nota una diferencia: los italianos no sufren la misma representación que los chinos. Ni tampoco han experimentado el mismo rechazo xenófobo por parte de los españoles, sin embargo, están pintados como bastante exagerados, tanto que la aplicación del confinamiento despierta asombro y exageración. También se puede decir que *El País* es el periódico que más crea la comparación entre China e Italia: en lo político, económico pero también en la reacción de los residentes (los chinos son 'bravos', mientras los italianos son exagerados). Milán y Venecia se ven obligados a cerrar todos los eventos artísticos y culturales (factores de atracción), pero nunca se les atribuye culpa o responsabilidad por la propagación del virus en Europa, a excepción de un artículo en *El Mundo* titulado "Italia exporta el virus". En este contexto, la Imagen del Destino es menos atractiva desde el punto de vista de los servicios turísticos (Crompton, 1979), pero ciertamente está influenciada por la avalancha de impresiones totales reportadas en los periódicos. (Reynolds, 1965) Esto confirma el hecho de que la Imagen del Destino *a priori* se construye sobre la base de las 'imágenes orgánicas' formadas por medios no turísticos. (Gunn, 1972) El cambio real al representar los italianos proviene del momento en que los mismos italianos demuestran un cambio de actitud al reaccionar ante la emergencia de sanidad: no solo las canciones desde los balcones, sino también las iniciativas culturales y artísticas en las redes sociales. Es cierto que el Estado puede proteger su propia imagen a través de medidas gubernamentales, pero su credibilidad

internacional también depende mucho de cómo está representado e interpretado en los medios: su defensa y gestión del peligro se representa de manera diferente en los periódicos manteniendo el foco en un código en comparación con otro y, por lo tanto, la agencia política está en las manos de los periódicos que seleccionan las intervenciones para representar la situación.

Es importante recordar que este trabajo ha sufrido muchas limitaciones: temporales, psicológicas y emocionales porque la investigación se abordó en medio de la emergencia del Coronavirus en marzo 2020. Esta investigación nacía con un propósito diferente: estudiar la Imagen del Destino de Venecia en términos de turismo, una ciudad que ha sido inmediatamente afectada por las restricciones dadas por el virus. Además, siendo la investigadora misma italiana, la interpretación de los datos no es completamente imparcial.

Opino que para futuras investigaciones, se debería tener en cuenta la selección de un corpus más grande para aumentar la validez de este estudio comprendiendo también periódicos de otras nacionalidades. Además, será necesario involucrar al mínimo otros dos investigadores para probar la validez de la salida del análisis, a través del proceso de "triangulación del investigador" (Hsieh, H. F., & Shannon, S. E., 2005) donde se recolectan datos simultáneamente para garantizar la imparcialidad y fiabilidad de los resultados. Con el fin de lograr una comprensión más profunda de la representación de Italia y de los italianos se propone un enfoque de métodos mixtos, incluyendo un cuestionario que se podría entregar a los lectores para comprender qué tipo de opinión crearon con respecto a las normas aplicadas en Italia. Al mismo tiempo, junto a los periódicos en línea también se podrían considerar las imágenes fotográficas publicadas, como por ejemplo la cantidad de imágenes de máscaras llevadas por los occidentales y por los orientales en lugares turísticos, públicos y privados. La percepción de la Imagen como Destino cambia a medida que cambia la actitud de los residentes, entregando un modelo para responder a la emergencia. Entonces, en este contexto dramático en el que la lucha comienza con el quedarse en casa, está claro que la comunicación de un peligro debe ir más allá de la identidad, para mirar más allá de la interculturalidad del ser humano, viviendo y sorprendiéndose que todos seamos iguales frente a un virus que no conoce fronteras.



Bibliografía

- Agapito, D., Mendes, J., & Pinto, P. (2010). Destination image: perspectives of tourists vs. residents. *Tourism Development and Management: Challenges and Opportunities for Algarve, Portugal*, 117-140.
- Breda, Z., & Costa, C. (2006). Safety and security issues affecting inbound tourism in the People's Republic of China. In A. P. Yoel Mansfeld, *Tourism, security, and safety: From theory to practice*, (pp. 187-208). Routledge.
- Confidencial, E. (2020, 01 31). Sanidad confirma el primer caso de coronavirus en España. *El Confidencial*.
- Correia, A., do Valle, P. O., & Moço, C. (2007). Modeling motivations and perceptions of Portuguese tourists. *Journal of Business Research*, 60(1), 76-80.
- Crompton, J. L. (1979). Motivations for pleasure vacation. *Annals of tourism research*, 6(4), 408-424.
- Donaldson, R., & Ferreira, S. (2009). (Re-) creating urban destination image: Opinions of foreign visitors to South Africa on safety and security? *Urban Forum (Vol. 20, No. 1, p. 1)* Springer Netherlands.
- Dörnyei, Z. (2007). *Research Methods in Applied Linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Echtner, C. M., & Ritchie, J. R. B. (2003). The meaning and measurement of destination image. *Journal of tourism studies*, 37-48.
- Edelheim, J. R., & Lexow, M. (2004). Effects of Negative Media Events on Tourist's. *International Tourism and Media Conference Proceedings*, 51-60.
- Gallarza, M. G., Saura, I. G., & García, H. C. (2002). Destination image: Towards a conceptual framework. *Annals of tourism research*, 29(1), 56-78.
- Gartner, W. C. (1994). Image formation process. *Journal of travel & tourism marketing*, 2(2-3), 191-216.
- Gunn, C. A. (1972). *Vacationscape: Designing Tourist Regions*. Austin, Texas: University of Texas Press, 20-25.



- Hall, C. M. (2002). Travel safety, terrorism and the media: The significance of the issue-attention cycle. *Current Issues in Tourism*, 5(5), 458-466.
- Hsieh, H. F., & Shannon, S. E. (2005). Three approaches to qualitative content analysis. *Qualitative health research*, 15(9), 1277-1288.
- Lombardi, R. (1990). Communicating with the public about major accident hazards. Communicating with public about major accident hazards report. *Commission of the EC. London: Elsevier Science*.
- Mansfeld, Y. (2006). The role of security information in tourism crisis management: the missing link. *Tourism, security & safety: From theory to practice*, 271-290.
- Nielsen, C. (. (2001). *Tourism and the Media*. Sydney: Hospitality Press Pty Ltd.
- Orozco, G. (2005). El concepto de la seguridad en la Teoría de las Relaciones Internacionales. *Revista CIDOB d'afers internacionals*, 161-180.
- Popescu, L. (2011). Safety and Security in Tourism. Case Study: Romania. *Forum geografic (Vol. 10, No. 2)*.
- Redacción. (2020, 02 11). Facebook, Cisco y Rakuten cancelan su presencia en el Mobile por el coronavirus. *La Vanguardia*.
- Reynolds, W. H. (1965). The role of the consumer in image building. *California management review*, 7(3), 69-76.
- Rubio, I. (2020, 02 05). La coreana LG no irá al Mobile World Congress por el coronavirus de Wuhan. *El País* .
- Séraphin, H. B. (2017). Challenging the negative images of Haiti at a pre-visit stage using visual online learning materials. *Journal of Policy Research in Tourism, Leisure and Events*, 9(2), 169-181.
- Stepchenkova, S. &. (2010). Destination image: A meta-analysis of 2000–2007 research. *Journal of Hospitality Marketing & Management*, 19(6), 575-609.
- Wikipedia. (2020). El Mundo. https://nl.wikipedia.org/wiki/El_Mundo.
- Wikipedia. (2020). El País. https://nl.wikipedia.org/wiki/El_País.
- Wikipedia. (2020). La Vanguardia. https://nl.wikipedia.org/wiki/La_Vanguardia.

Apéndices

El País, Corpus A (Semana 1)

1. 24/02/20 El coronavirus paraliza el norte de Italia.
https://elpais.com/sociedad/2020/02/23/actualidad/1582453882_750674.html
Autor: Daniel Verdú
2. 24/02/20 Ni siquiera la peste de 1300 paró el Carnaval de Venecia
https://elpais.com/sociedad/2020/02/23/actualidad/1582489959_805940.html
Autor: Milena Fernández
3. 24-02-2020 Italia confirma el séptimo muerto por el coronavirus
https://elpais.com/sociedad/2020/02/24/actualidad/1582540219_287963.html
Autor: Daniel Verdú
4. 24/02/20 Los vuelos a Italia operan con normalidad a la espera de las instrucciones de Sanidad
https://elpais.com/economia/2020/02/24/actualidad/1582536765_097209.html
Autor: Ramon Muñoz
5. 25/02/20 La psicosis del aislamiento se apodera de Italia
https://elpais.com/sociedad/2020/02/22/actualidad/1582386705_640949.html
Autor: Daniel Verdú
6. 26/02/20 La gente está histérica y exagera, pero yo también tengo mi mascarilla
https://elpais.com/sociedad/2020/02/26/actualidad/1582734996_190934.html
Autor: Ferran Bono
7. 27/02/20 El turismo italiano se resiente; España mira expectante
https://elpais.com/sociedad/2020/02/26/actualidad/1582751511_964259.html
Autor: Daniel Verdú



8. 28/02/2020 EasyJet y otras aerolíneas cancelan vuelos a Italia por el coronavirus
https://elpais.com/economia/2020/02/28/actualidad/1582884271_274325.html
Autor: Ramon Muñoz
9. 1/03/2020 El Milán-Real Madrid se disputará a puerta cerrada debido al coronavirus
https://elpais.com/deportes/2020/03/01/actualidad/1583076530_444223.html
Autor: Robert Álvarez

El País, Corpus B (Semana 2)

1. 9/03/2020 Un metro de seguridad frente al coronavirus cada vez más largo
<https://elpais.com/sociedad/2020-03-08/un-metro-de-seguridad-frente-al-coronavirus-cada-vez-mas-largo.html>
Autor: Denis Zani
2. 9/03/2020 Bares iglesias y museos sin turistas en Venecia
<https://elpais.com/sociedad/2020-03-08/bares-iglesias-y-museos-sin-turistas-en-venecia.html>
Autor: Milena Fernández
3. 9/03/2020 Italia, en estado de ‘shock’ por las restricciones para frenar el coronavirus
<https://elpais.com/sociedad/2020-03-08/italia-en-estado-de-shock-por-las-restricciones-para-frenar-el-coronavirus.html>
Autor: Redacción
4. 9/03/2020 Italia extiende las medidas de aislamiento a todo el país para frenar el coronavirus
<https://elpais.com/sociedad/2020-03-09/italia-extiende-las-medidas-de-aislamiento-a-todo-el-pais-para-frenar-el-coronavirus.html>
Autor: Lorena Pacho



5. 9/03/2020 El miedo habla en voz baja
<https://elpais.com/sociedad/2020-03-09/el-miedo-habla-en-voz-baja.html>
Autor: Giacomo Papi

6. 14/03/2020 La cultura como antídoto en Italia
<https://elpais.com/sociedad/2020-03-13/la-cultura-como-antidoto-en-italia.html>
Autor: Lorena Pacho

7. 14/03/2020 El coronavirus no da tregua a la Italia aislada
<https://elpais.com/sociedad/2020-03-14/el-coronavirus-no-da-tregua-a-la-italia-aislada.html>
Autor: Lorena Pacho

8. 14/03/2020 El coronavirus nos revela que éramos ciegos y no lo sabíamos
https://elpais.com/elpais/2020/03/14/opinion/1584223269_898771.html
Autor: Juan Arias

9. 15/03/2020 Todos confinados
https://elpais.com/elpais/2020/03/14/opinion/1584208192_311717.html
Autor: Luis Basset



El Mundo, Corpus A (Semana 1)

1. 24/02/20 Italia, en riesgo de cuarentena internacional por el coronavirus Covid-19
<https://www.elmundo.es/ciencia-y-salud/salud/2020/02/24/5e53f6d0fc6c83c93b8b4629.html?intcmp=MNOT23801&skw=1>
Autor: Soraya Melguizo
2. 25/02/20 Castellón cancela los viajes de negocios a Italia por el coronavirus
<https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/castellon/2020/02/25/5e543110fdddff46ae8b45fe.html>
Autor: B. Aznar y B. Ribes
3. 25/02/20 Milán echa el cierre por miedo al coronavirus
<https://www.elmundo.es/ciencia-y-salud/salud/2020/02/24/5e53addb21efa046698b4661.html>
Autor: Soraya Melguizo
4. 26/02/20 Más de 300 contagios y 11 muertos en Italia por coronavirus y guerra entre Lombardía y el Gobierno
<https://www.elmundo.es/ciencia-y-salud/salud/2020/02/26/5e55d46721efa031748b460b.html>
Autor: Soraya Melguizo
5. 27/02/20 Italia exporta el coronavirus a seis países de Europa... y al primer latinoamericano
<https://www.elmundo.es/ciencia-y-salud/salud/2020/02/27/5e56e4f6fc6c83ed5c8b47cb.html>
Autor: Soraya Melguizo
6. 27/02/20 Primero caso israelí llegado de Italia <https://www.elmundo.es/ciencia-y-salud/salud/2020/02/27/5e581dc2fc6c8346738b45eb.html>
Autor: Al Emergui

7. 28/02/20 Italia suspende el pago de impuestos para aliviar los efectos del coronavirus
<https://www.elmundo.es/economia/macroeconomia/2020/02/28/5e5964a421efa09b4e8b4651.html>
Autor:
8. 28/02/20 El zarpazo del coronavirus deja a Italia al borde de la recesión
<https://www.elmundo.es/economia/macroeconomia/2020/02/28/5e5812d3fdddffe2b18b4606.html>
Autor: Soraya Melguizo
9. 29/02/20 El impacto del coronavirus en las empresas: Italia reembolsará los billetes de avión cancelados
<https://www.elmundo.es/economia/empresas/2020/02/29/5e5a3b2ffc6c834c4c8b4626.html>
Autor: El Mundo

El Mundo, Corpus B (Semana 2)

1. 8/03/2020 Italia aísla a 16 millones de personas para frenar el coronavirus
<https://www.elmundo.es/ciencia-y-salud/salud/2020/03/07/5e6399e5fdddffd8768b4640.html>
Autor: Soraya Melguizo
2. 8/03/2020 Malestar en las regiones afectadas por el aislamiento en el norte de Italia por coronavirus
<https://www.elmundo.es/ciencia-y-salud/salud/2020/03/08/5e64fbf2fc6c83621d8b4698.html>
Autor: Soraya Melguizo

3. 10/03/2020 Italia se prepara para suspender el pago de hipotecas por el coronavirus

<https://www.elmundo.es/internacional/2020/03/10/5e67e91b21efa031788b462b.html>

Autor: Soraya Melguizo

4. 11/03/2020 Italia aprieta al transporte por el coronavirus: exige justificar la necesidad del viaje comercial

<https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/castellon/2020/03/11/5e68ae65fdddff7168b467a.html>

Autor: Beatriz Aznar

5. 11/03/2020 Italia cierra todos los comercios, excepto farmacias y tiendas de alimentación

<https://www.elmundo.es/internacional/2020/03/11/5e69550521efa01a4f8b4695.html>

Autor: Soraya Merguez

6. 12/03/2020 "Todo irá bien": carta de un italiano en cuarentena por coronavirus

<https://www.elmundo.es/ciencia-y-salud/salud/2020/03/12/5e69e1b321efa0ff018b45e2.html>

Autor: Roberto Areni

7. 14/03/2020 Los italianos cantan desde sus ventanas para luchar contra la depresión del virus

<https://www.elmundo.es/internacional/2020/03/14/5e6d024ffc6c839a2a8b46b3.html>

Autor: France Presse

La Vanguardia, Corpus A (Semana 1)

1. 24/02/20 Séptima víctima mortal por coronavirus en Italia
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200224/473732798257/coronavirus-italia-cuarta-victima-mortal.html>
Autor: Anna Buj

2. 24/02/202 El Covid-19 amenaza a Italia
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200224/473727827181/el-covid-19-coronavirus-italia-casos-muertes.html>
Autor: Anna Buj

3. 26/02/20 Oleada de cancelaciones en eventos internacionales por miedo al coronavirus
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200226/473794533045/cancelaciones-eventos-internacionales-miedo-coronavirus.html>
Autor: David Juárez

4. 26/02/20 Hoteleros italianos piden tranquilidad ante masivas cancelaciones por COVID19
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200226/473800090871/hoteleros-italianos-piden-tranquilidad-ante-masivas-cancelaciones-por-covid19.html>
Autor: Redacción

5. 27/02/20 Españoles en el coronavirus: “Hay más caos social que enfermedad”
<https://www.lavanguardia.com/participacion/cartas/20200227/473798489650/testimonios-espanoles-paises-coronavirus.html>
Autor: Redacción

6. 27/02/2020 Agencias aseguran que los españoles no renunciar a viajar pese al coronavirus
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200227/473815663257/agencias-aseguran-que-los-espanoles-no-renunciar-a-viajar-pese-al-coronavirus.html>
Autor: Redacción



7. 28/02/20 Un 32,5 % de turistas cancelan sus billetes de avión a Milán en tres días
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200228/473826885546/un-325--de-turistas-cancelan-sus-billetes-de-avion-a-milan-en-tres-dias.html>

Autor: Redacción

8. 29/02/20 Italia:21 muertos, municipios aislados...impacto de una semana de coronavirus
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200229/473842244257/italia21-muertos-municipios-aisladosimpacto-de-una-semana-de-coronavirus.html>

Autor: Redacción

9. 29/02/20 Italia reembolsará billete de vuelos cancelados por restricciones de países
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200229/473842779078/italia-reembolsara-billete-de-vuelos-cancelados-por-restricciones-de-paises.html>

Autor: Redacción

La Vanguardia, Corpus B (Semana 2)

1. 8/03/2020 Confusión tras el confinamiento de 16 millones de personas en Italia
<https://www.lavanguardia.com/vida/20200308/474032386473/confusion-cierre-16-millones-personas-italia.html>

Autor: Anna Buj

2. 08/03/2020 Italia se precipita en el caos tras el aislamiento de la Lombardía por el coronavirus
<https://www.lavanguardia.com/internacional/20200308/474037817436/italia-lombardia-coronavirus-covid-19-conte.html>

Autor: Anna Buj



3. 8/03/2020 Italia aísla a 16 millones de personas entre otras drásticas medidas por el coronavirus

<https://www.lavanguardia.com/vida/20200308/474028666486/coronavirus-italia-lombardia-restricciones.html>

Autor: Agencias

4. 9/03/2020 El Gobierno italiano confina a todo el país por el coronavirus

<https://www.lavanguardia.com/vida/20200309/474066234210/italia-coronavirus-aislamiento-restricciones-pais.html>

Autor: Anna Buj

5. 10/03/2020 Italia extiende las restricciones de la Lombardía por el coronavirus a todo el país

<https://www.lavanguardia.com/internacional/20200310/474070106707/italia-coronavirus-restricciones.html>

Autor: Anna Buj

6. 11/03/2020 La nueva normalidad

<https://www.lavanguardia.com/internacional/20200311/474085555048/italia-coronavirus.html>

Autor: Anna Buj

7. 13/03/2020 Los italianos combaten el confinamiento por el coronavirus cantando por la ventana

<https://www.lavanguardia.com/vida/20200313/474109273272/coronavirus-italia-combate-confinamiento-cantando.html>

Autor: Redacción

8. 14/03/2020 El cierre total del país transalpino se decretó al superarse los 9.000 casos y 473 fallecidos

<https://www.lavanguardia.com/vida/20200314/474114664563/coronavirus-cierre-total-italia.html>

Autor: Anna Buj

9. 14/03/2020 #MeQuedoEnCasa: cultura para el estado de alarma

<https://www.lavanguardia.com/cultura/20200314/474113509543/mequedoencasa-propuestas-cultura-musica-libros-cine.html>

Autor: Justo Barranco